



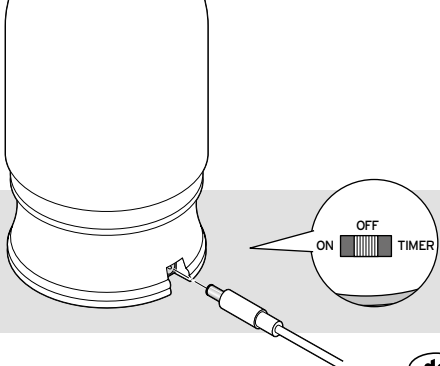
# LED-Schneekugel | LED snow globe

## Boule de neige à LED | LED sněhová koule

### Kula śnieżna LED | LED snehová guľa

#### LED-es hógömb | LED kar küresi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 149599AB5X5V · 2025-05



#### Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

• Kein Kinderspielzeug! Gebrauch nur unter Aufsicht Erwachsener.

• Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.  
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

• Betreiben Sie den Artikel nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.

• Tauchen Sie den Artikel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.

• Schließen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmt. Die Elektronik ist nicht dimmbar. Schließen Sie den Artikel daher nicht an eine dimmbare Steckdose an.

• Schließen Sie immer zuerst das Anschlusskabel an die Schneekugel an, bevor Sie den Netzadapter in die Steckdose stecken. Ziehen Sie immer zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie das Anschlusskabel von der Schneekugel trennen.

#### Safety warnings



Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed for indoor use. It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

• Not a children's toy! Use only under adult supervision.

• Keep packaging materials out of the reach of children.  
They pose several risks, including the risk of suffocation!

• Do not use the product outdoors or in rooms with high humidity.

• Never immerse the product in water or other liquids as this poses a risk of electric shock.

• Connect the product only to a properly installed power socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter. The electronics cannot be dimmed. Therefore, never connect the product to dimmable power sockets.

• Always connect the connection cable to the snow globe before you plug the mains adapter into the power socket. Always unplug the mains adapter from the power socket before disconnecting the connection cable from the snow globe.

#### Consignes de sécurité



Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement adapté à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Cet article est conçu pour une utilisation à l'intérieur. Cet article est destiné à l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

• Cet article n'est pas un jouet! Utilisation uniquement sous la surveillance d'un adulte.

• Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.  
Il y a notamment risque d'étouffement!

• N'utilisez pas l'article à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité.

• Ne plongez pas l'article dans l'eau ni dans d'autres liquides sous peine de choc électrique.

• Ne raccordez l'article qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur. L'électronique n'est pas dimmable. Ne raccordez donc pas l'article à une prise de courant avec variateur de lumière.

• Commencez toujours par connecter le cordon d'alimentation à la boule de neige avant de brancher l'adaptateur secteur dans la prise de courant.

• Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, ...

... wenn während des Betriebes Störungen auftreten,  
... bei Gewitter,  
... bevor Sie den Artikel reinigen.

Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter, nicht am Anschlusskabel.

• Der Artikel darf nur mit dem beiliegenden Netzadapter in Betrieb genommen werden.

• Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Anschlusskabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.

• Der Ein-/Aus-Schalter trennt den Netzadapter nicht von der Stromzufuhr. Die Stromzufuhr kann nur durch Ziehen des Netzadapters unterbrochen werden. Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell herausziehen können.

• Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel, am Anschlusskabel oder am Netzadapter vorhanden sind.

• Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Anschlusskabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden am Anschlusskabel entsorgen Sie den Artikel entsprechend der geltenden Bestimmungen.

• Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.

• Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.

• Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

• Unplug the mains adapter from the power socket ...

... if malfunctions occur during use,  
... during thunderstorms,  
... before cleaning the product.  
Always pull on the mains adapter, not on the connection cable.

• The product must be used only with the mains adapter provided.

• The connection cable must not be kinked or crushed. Keep the connection cable away from hot surfaces and sharp edges.

• The On/Off switch does not disconnect the mains adapter from the power supply. The power supply can only be cut off by unplugging the mains adapter. The power socket used must be easily accessible so that you can quickly unplug the mains adapter whenever necessary.

• Do not use the product if the product itself, the connection cable or the mains adapter shows any visible signs of damage.

• Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the connection cable yourself. If the connection cable is damaged, dispose of the product in accordance with the current regulations.

• The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.

• Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.

• Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.

Débranchez toujours l'adaptateur secteur de la prise de courant avant de déconnecter le cordon d'alimentation de la boule de neige.

• Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, ...

... en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation,

... en cas d'orage,

... avant de nettoyer l'article.

Tirez toujours sur l'adaptateur secteur et jamais sur le cordon d'alimentation.

• Il ne faut utiliser l'article qu'avec l'adaptateur secteur fourni.

• Le cordon d'alimentation ne doit être ni coincé ni tordu. Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.

• L'interrupteur ne coupe pas l'adaptateur secteur de l'alimentation électrique. L'alimentation électrique ne peut être coupée qu'en débranchant l'adaptateur secteur. La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez retirer rapidement l'adaptateur secteur si besoin.

• Ne vous servez pas de l'article si l'article, le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur présentent des détériorations visibles.

• Ne modifiez pas l'article. Ne changez pas non plus vous-même le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, éliminez l'article dans le respect de la réglementation en vigueur.

• Les LED définitivement intégrées ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

#### de

#### Reinigen

1. Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.

2. Wischen Sie den Artikel mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch ab.

#### Anschließen / ein-/ausschalten / Timerfunktion

1. Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse an der Schneekugel.

2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

Der Schalter befindet sich auf der Unterseite.

▷ Um den Artikel einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **ON**.

▷ Um den Artikel auszuschalten, schieben Sie den Schalter auf **OFF**.

▷ Um die Timerfunktion einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **TIMER**.

**Timerfunktion:** Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: EIN: 6 Stunden - AUS: 18 Stunden - EIN: 6 Stunden usw.

#### Technische Daten

Modell: 718 204

Netzadapter

Eingang:

Ausgang:

100-240 V ~ 50/60 Hz

5 V --- 0,2 A 1,0 W

(das Symbol --- bedeutet Gleichstrom)

II

LEDs (nicht wechselbar)

Umgebungstemperatur: +10 °C bis +40 °C

#### en

#### Cleaning

1. Remove the mains adapter from the power socket.

2. Wipe off the product with a dry, soft and lint-free cloth.

#### Connecting / switching on/off / timer function

1. Insert the plug on the connection cable into the port on the snow globe.

2. Insert the mains adapter into a power socket.

The switch is located on the bottom.

▷ Slide the switch to **ON** to turn the product on.

▷ Slide the switch to **OFF** to turn the product off.

▷ Slide the switch to **TIMER** to turn the timer function on.

**Timer function:** The LEDs are switched on and off as follows: ON: 6 hours - OFF: 18 hours - ON: 6 hours, and so on.

#### Technical specifications

Model: 718 204

Mains adapter

Input:

Output:

100-240 V ~ 50/60 Hz

5 V --- 0.2 A 1.0 W

(the --- symbol indicates direct current)

II

LEDs

Protection class: +10 °C bis +40 °C

#### fr

• Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.

• Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

#### Nettoyage

1. Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.

2. Nettoyez l'article avec un chiffon sec, doux et non pelucheux.

#### Brancher / allumer/éteindre / fonction minuterie

1. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise située sur la boule de neige.

2. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.

L'interrupteur se trouve dessous.

▷ Pour allumer l'article, poussez l'interrupteur sur **ON**.

▷ Pour éteindre l'article, mettez l'interrupteur sur **OFF**.

▷ Pour activer la fonction minuterie, mettez l'interrupteur sur **TIMER**.

**Fonction minuterie:** les LED s'allument et s'éteignent à la cadence suivante: ALLUMÉES: 6 heures - ÉTEINTES: 18 heures - ALLUMÉES: 6 heures, etc.

#### Caractéristiques techniques

Modèle: 718 204

Adaptateur secteur

Entrée:

100-240 V ~ 50/60 Hz

#### cs

• Chraňte výrobek před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.

• K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

#### Čištění

1. Sítový adaptér vytáhněte ze zásuvky.

2. Výrobek otřete suchým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

#### Připojení / zapnutí / vypnutí / funkce časovače

1. Zasuňte konektor připojovacího kabelu do portu na sněhové kouli.

2. Zasuňte sítový adaptér do portu.

Vypínač je umístěn na spodní straně.

▷ K zapnutí výrobku posuňte vypínač do polohy **ON**.

▷ K vypnutí výrobku posuňte vypínač do polohy **OFF**.

▷ K zapnutí funkce časovače posuňte vypínač do polohy **TIMER**.

**Funkce časovače:** LED se rozsvěcují a zhasínají v následujícím rytmu: ZAPNUTO: 6 hodin - VYPNUTO: 18 hodin - ZAPNUTO: 6 hodin atd.

#### Technické parametry

Model: 718 204

de **Gebrauchsanleitung**

en **Instructions for use**

fr **Mode d'emploi**

cs **Návod k použití**

pl **Instrukcja użytkowania**

sk **Návod na použitie**

hu **Használati útmutató**

tr **Kullanım Kılavuzu**

#### Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schon't die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe.

Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden.

Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de).

Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung).

Bulb:

LEDs (non-replaceable)

Ambient temperature:

+10 °C to +40 °C

#### Disposal

The product, its packaging and the supplied batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



**Devices** marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste.

Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer.

sortie:

5 V --- 0,2 A 1,0 W

(le symbole --- signifie courant continu)

classe de protection:

II

agent lumineux:

LED (non remplaçables)

Température ambiante:

de +10 à +40 °C

#### Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques

contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les piles et batteries usagées doivent être remises aux centres de collecte de votre municipalité ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

#### Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Ušchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Tento výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání ve vnitřních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

• Tento výrobek není hračka pro děti! Používání jen pod dohledem dospělé osoby!

• Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.

Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

• Výrobek nepoužívejte venku ani v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu.

• Nikdy neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

• Výrobek připojujete pouze do zásuvky instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametřům síťového adaptéru. Elektronika není stmívatelná. Nepřipojujete proto tento výrobek ke stmívatelné zásuvce.

• Před zapojením síťového adaptéru do zásuvky vždy nejprve připojte připojovací kabel ke sněhové kouli. Než vytáhnete připojovací kabel ze sněhové koule, vždy nejdřív vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

• Odpojte síťový adaptér ze zásuvky, ...

... pokud dojde k poruše během provozu,

... při bouři,

... před čištěním přístroje.

Přitom tahejte vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.

• Výrobek lze používat pouze s přiloženým síťovým adaptérem.

• Připojovací kabel nesmí být zalomený ani nijak skřipnutý. Připojovací kabel udržujte mimo dosah horkých povrchů a ostrých hran.

• Vypínač neodděluje síťový adaptér od přívodu elektrického proudu. Napájení lze přerušit pouze odpojením síťového adaptéru. Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní mohli v případě potřeby síťový adaptér rychle vytáhnout.

• Nepoužívejte výrobek, pokud jsou výrobek, připojovací kabel nebo síťový adaptér viditelně poškozeny.

• Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ani výměnu připojovacího kabelu nesmíte provádět svépomocí. Při poškození připojovacího kabelu výrobek likvidujte podle platných předpisů.

• Pevně vestavěné LED není možné vyměnit a ani se nesmí vyměňovat.

Sítový adaptér

Vstup:

Výstup:

100-240 V ~ 50/60 Hz

5 V --- 0,2 A 1,0 W

(symbol --- označuje stejnosměrný proud)

II

Třída ochrany:

Zdroj světla:

LED (nelze vyměnit)

Okolní teplota:

+10 až +40 °C

#### Likvidace

Výrobek, jeho obal a dodané baterie byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

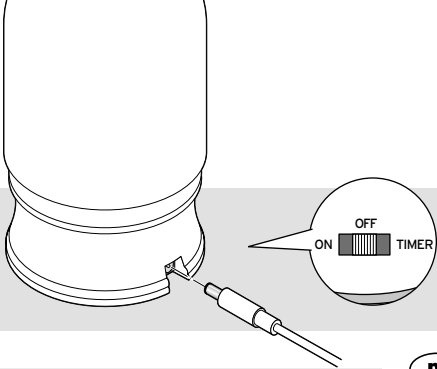
**Obal** roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



**Přístroje** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu.

**Artikelnummer | Product number | Référence**  
**Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku**  
**Cikkszám | Ürün numarası : 718 204**

Made exclusively for:  
 Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany  
 www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl  
 www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr



#### Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt jest przeznaczony do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt zaprojektowano do użytku w pomieszczeniach. Przewidziany jest do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Produkt nie jest zabawką dla dzieci! Należy go używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Produktu nie wolno używać na wolnym powietrzu ani w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
- Produktu nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Produkt należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego. Układy elektroniczne nie są ściemnialne. Dlatego nie należy podłączać produktu do gniazdka elektrycznego z funkcją ściemniania.
- Należy zawsze najpierw podłączać kabel podłączeniowy do kuli śnieżnej, a dopiero potem zasilacz do gniazdka elektrycznego. Należy również

zawsze najpierw wyciągać zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego, a dopiero potem odłączać kabel podłączeniowy od kuli śnieżnej.

- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, ...
  - ... jeżeli podczas używania produktu wystąpią usterki,
  - ... w razie burzy,
  - ... przed przystąpieniem do czyszczenia produktu.Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, a nie za kabel podłączeniowy.
- Produkt wolno użytkować wyłącznie z dołączonym w komplecie zasilaczem sieciowym.
- Kabel podłączeniowy nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Włącznik/wyłącznik nie odłącza zasilacza sieciowego od dopływu prądu. Zasilanie można przerwać tylko przez wyciągnięcie zasilacza sieciowego z gniazdka elektrycznego. Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, tak aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Nie używać produktu, jeśli produkt, kabel podłączeniowy lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia.
- Nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla podłączeniowego. W przypadku uszkodzeń kabla podłączeniowego należy usunąć produkt zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych na stałe diod LED ani nie wolno tego robić.

pl

- Produkt należy chronić przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

#### Czyszczenie

- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka.
- Przetrzeć produkt suchą, miękką i niestrzępiącą się szmatką.

#### Podłączanie / włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego

- Włożyć wtyczkę kabla podłączeniowego do gniazda w kuli śnieżnej.
- Włożyć zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego. Przełącznik znajduje się na spodzie.
  - ▷ Aby włączyć produkt, przesunąć przełącznik do pozycji **ON**.
  - ▷ Aby wyłączyć produkt, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **OFF**.
  - ▷ Aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego, przesunąć przełącznik do pozycji **TIMER**.

**Funkcja wyłącznika czasowego:** Diody LED włączają i wyłączają się według następującego schematu:  
Wł. na 6 godzin - WYŁ. na 18 godzin - WŁ. na 6 godzin itd.

#### Dane techniczne

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| Model:            | 718 204              |
| Zasilacz sieciowy |                      |
| Wejście:          | 100-240 V ~ 50/60 Hz |

sk

- Chránite výrobok pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

#### Čistenie

- Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
- Výrobok čistite suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

#### Prípojenie / zapnutie/vypnutie / funkcia časovača

- Zasuňte konektor prípojného kábla do zdievky na snehovej guli.
  - Zapojte sieťový adaptér do zásuvky. Spínač sa nachádza na spodnej strane.
    - ▷ Na zapnutie výrobku prepnite spínač do polohy **ON**.
    - ▷ Na vypnutie výrobku prepnite spínač do polohy **OFF**.
    - ▷ Na zapnutie funkcie časovača prepnite spínač do polohy **TIMER**.
- Funkcia časovača:** LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle: ZAPNUTÉ: 6 hodín - VYPNUTÉ: 18 hodín - ZAPNUTÉ: 6 hodín atď.

#### Technické údaje

|                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| Model:          | 718 204                |
| Sieťový adaptér |                        |
| Vstup:          | 100 - 240 V ~ 50/60 Hz |

hu

- Óvja a terméket a portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószeret.

#### Tisztítás

- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozójatzból.
- A terméket puha, száraz és nem bolyhosodó ruhával törölje át.

#### Csatlakoztatás / be-/kikapcsolás / időzítő funkció

- Csatlakoztassa a csatlakozókábel dugóját a hógób aljzatához.
  - Dugja be a hálózati adaptert egy csatlakozójatbatba. A kapcsoló az alján található.
    - ▷ A termék bekapcsoláshoz tolja a kapcsolót az **ON**-ra.
    - ▷ A termék kikapcsoláshoz tolja a kapcsolót az **OFF**-ra.
    - ▷ Az időzítő funkció bekapcsoláshoz tolja a kapcsolót a **TIMER**-re.
- Időzítő funkció:** A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki: BE: 6 órára - KI: 18 órára - BE: 6 órára stb.

#### Műszaki adatok

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Modell:          | 718 204              |
| Hálózati adapter |                      |
| Bemenet:         | 100-240 V ~ 50/60 Hz |

tr

#### Temizleme

- Elektrik adaptörünü prizden çekin.
- Ürünü kuru, yumuşak ve tüysüz bir bez ile silin.

#### Bağlama / Açma/Kapama / Zamanlayıcı fonksiyonu

- Bağlantı kablosunun soketini kar küresinin yuvasına takın.
  - Elektrik adaptörünü bir prize takın. Şalter, alt kısmındadır.
    - ▷ Ürünü çalıştırmak için, şalteri **ON** konumuna itin.
    - ▷ Ürünü kapatmak için, şalteri **OFF** konumuna itin.
    - ▷ Zamanlayıcı fonksiyonu çalıştırmak için şalteri **TIMER** konumuna itin.
- Zamanlayıcı fonksiyonu:** LED'ler aşağıdaki düzende açılır ve kapanır: AÇIK: 6 saat - KAPALI: 18 saat - AÇIK: 6 saat vs.

#### Teknik bilgiler

|                   |                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:            | 718 204                                                                                                                                                                                                                            |
| Elektrik adaptörü |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Giriş:            | 100-240 V ~ 50/60 Hz                                                                                                                                                                                                               |
| Çıkış:            | 5 V  0,2 A 1,0 W (Bu sembol  doğru akımnı göstergesidir) |
| Koruma sınıfı:    | II                                                                                                                                            |
| Ampul:            | LED'ler (değiştirilemez)                                                                                                                                                                                                           |
| Ortam sıcaklığı:  | +10 °C ila +40 °C                                                                                                                                                                                                                  |



www.tchibo.de/anleitungen  
 www.tchibo.de/instructions  
 www.fr.tchibo.ch/notices  
 www.tchibo.cz/navody

www.tchibo.pl/instrukcje  
 www.tchibo.sk/navody  
 www.tchibo.hu/utmutatok  
 www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

|                        |                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wyjście:               | 5 V  0,2 A 1,0 W (symbol  oznacza prąd stały) |
| Klasa ochronności:     | II                                                                                                                               |
| Źródło światła:        | diody LED (nie podlegają wymianie)                                                                                                                                                                                  |
| Temperatura otoczenia: | od +10°C do +40°C                                                                                                                                                                                                   |

#### Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



**Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

#### Bezpečnostné upozornenia

- Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraniam alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod. Výrobok slúži len na dekoratívne účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je navrhnutý na použitie v interiéroch. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Výrobok nie je detská hračka! Je určený len na používanie pod dohľadom dospelých.
  - Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
  - Nepoužívajte výrobok v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu.
  - Neponárajte výrobok do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
  - Výrobok zapájajte len do zásuvky nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra. Elektroniku nemožno stlmiť. Výrobok nezapájajte do zásuvky s tlmením osvetlenia.



#### Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak magánháztartások díszítésére használható, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A terméket beltéri használatra tervezték. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

- A termék nem játékszer! Csak felnőtt felügyelete mellett használható!
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Ne üzemeltessen a terméket a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékbá, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- A terméket csak az előírásoknak megfelelően beszerelt csatlakozójatzhoz csatlakoztassa, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival. A termék elektronikájának fénysereje nem szabályozható. Ezért ne csatlakoztassa a terméket fényerőszabályozós csatlakozójatzhoz.



#### Güvenlik uyarıları

- Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
- Ürün sadece evlerin dekorasyonu için tasarlanmıştır ve mekan aydınlatması olarak uygun değildir. Ürün iç alandaki kullanımı için tasarlanmıştır. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.
- Çocuk oyuncağı değildir! Yalnızca yetişkinlerin gözetiminde kullanılabılır.
  - Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
  - Ürünü açık alanda ya da aşırı nemli mekanlarda çalıştırmayın.
  - Ürünü, suya veya başka sıvılara daldırmayın, aksi halde elektrik çarpması tehlikesi oluşabilir.
  - Ürünü sadece bağlantısı talimatlara uygun olarak yapılmış ve elektrik adaptörünün teknik bilgileri ile uyumlu bir sebek gerilimine sahip bir prize takın. Elektronik kısılabılır değildir. Bu yüzden ürünü kısılabılır bir elektrik prizine bağlamayın.
  - Elektrik adaptörünü prize takmadan önce mutlaka kar küresini elektrik adaptörüne takın. Bağlantı kablosunu kar küresinden çıkarmadan önce elektrik adaptörünü prizden çekin.



- Elektrik adaptörünü prizden çekin, ...
  - ... çalışırken arıza meydana gelirse,
  - ... fırtınalı havalarda,
  - ... ürünü temizledenden önce.Bağlantı kablosundan değil, elektrik adaptöründen çekin.
- Bu ürün sadece ambalaj dahilindeki elektrik adaptörü ile çalıştırılmalıdır.
- Bağlantı kablosu bükülmemeli ve ezilmemelidir. Bağlantı kablosu sıcak yüzeylerden ve keskin kenarlardan uzak tutulmalıdır.
- Açma/kapama şalteri, elektrik adaptörünü akım beslemesinden ayırmas. Elektrik akışı sadece elektrik adaptörünün prizden çıkarması ile kesilir. Elektrik adaptörünü gerekli durumlarda hızlı çıkarabilmek için kolay ulaşabileceğiniz bir priz kullanın.
- Üründe, bağlantı kablosunda veya elektrik adaptöründe görünür hasarlar olması durumunda ürünü çalıştırmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Bağlantı kablosunu kendiniz değiştirmeyin. Bağlantı kablosunda hasar olması durumunda ürünü yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin.
- Sabit takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Ürünü tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklardan koruyun.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

#### İmha etme

Ürün, ambalajı ve içinde kullanılan piller tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

**Ambalajı** malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı olduğunuz belediyeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır.